



WOLSAK AND WYNN NEW BOOK INFORMATION:

feria: a poempark by Oana Avasilichioaei

Poetry / Publication September 15 2008



feria: a poempark

By Oana Avasilichioaei

A poetic frolic in Vancouver's Hastings Park eluding boundaries of landscape, time and narrative.

In *feria: a poempark*, Oana Avasilichioaei deftly dismantles language and landscape in a whirling collection of poetry that echoes Robert Kroetsch's groundbreaking work, *The Ledger*. The core of the book is Vancouver's Hastings Park and Avasilichioaei writes and rewrites over this image, interpreting its evolving layers of landscape, history and architecture. For Avasilichioaei, park and book coincide, and the author finds herself asking what is natural, what is language, and whose voices are we listening to. This is a book that pulls the reader into a wild ride, leaving you breathless but exhilarated by the end.

Oana Avasilichioaei's poetry is garnering significant national and international attention. A Spanish translation of her book *Abandon* will be published later this year. Her writing has appeared in the *Chicago Review*, *Jacket Magazine* in Australia, *nypoesi* in Norway, as well as in many Canadian literary journals. She has given readings and talks across Canada and in the USA, Mexico, Spain, and Slovenia. Her translation of a poetry collection by Nobel Prize nominee Nichita Stanescu has been published under the title *Occupational Sickness*. Avasilichioaei lives in Montreal where she teaches and coordinates the Atwater Poetry Project reading series.

feria: a poempark

By Oana Avasilichioaei

978-1-894987-29-5

\$17.00 / Paperback

Also by this Author:

Abandono (Forthcoming 2008)

Spanish translation of *Abandon*.

Translated by Flor Aguilera Garcia.

Abandon (2005)

Past and present Romania meld seamlessly in rich, colourful poetry.

Poem Excerpt:

Il Giardino Italiano

3

Project a park into gardens a project
drawn-out constructed orificing bloom.

"The meaning of becoming a historical subject."

Liatrix lavender euphorbias blue irises gunnera
: an archive.

To make a sentence with instances
blooms a present into a present.

To mix my breath with your breath in this moment is.

Such space is the space a tree breathes mixing breath with
you.

To exalt in a tree's exhalation, inhaling wind.
We are given such moments as gifts.

Publisher contact:

Simone Saunders, Managing Editor

Wolsak and Wynn Publishers

Tel: 905-383-7730

Email: simone@wolsakandwynn.ca